

ZSYN AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator(ICAO / IATA) and name

ZSYN/YNZ-盐城/南洋 YANCHENG/Nanyang

ZSYN AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N33°25.5' E120°12.1' 1100m inward THR04
2	机场基准点与城市的位置关系 Direction and distance from city	070 °GEO, 8.6km from Yancheng power plant
3	机场标高、基准温度、低温均值 ELEV/Reference temperature/Mean low temperature	3.3 m/30.5°C(JUL)/1.4°C(JAN)
4	机场标高位置的大地水准面波幅 Geoid undulation at AD ELEV PSN	-
5	磁差（测量年份）及年变率 VAR(Year)/Annual change	5°W/1'
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS 地址、电子邮箱、网址 AD administration/Address/Telephone/Telefax/AFS/ E-mail/Website	Yancheng Nanyang International Airport Co. Ltd. Yancheng Nanyang Airport, Yancheng Post code:224051 TEL:86-515-88215005 FAX:86-515-88215052 AFS:ZSYNYDYX
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR/VFR)	IFR-VFR
8	机场性质/飞行区指标 Military or civil airport/Reference code	CIVIL/4C
9	备注 Remarks	Nil

ZSYN AD 2.3 工作时间 Operational hours

1	机场开放时间 AD Operational hours	HS or O/R
2	海关和移民 Customs and immigration	HS or O/R
3	卫生健康部门 Health and sanitation	HS or O/R
4	航空情报服务讲解室 AIS Briefing Office	HS or O/R
5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office	HS or O/R

6	气象服务讲解室 MET Briefing Office	HS or O/R
7	空中交通服务 Air Traffic Service	HS or O/R
8	加油服务 Fuelling	HS or O/R
9	地勤服务 Handling	HS or O/R
10	安保服务 Security	HS or O/R
11	除冰服务 De-icing	HS or O/R
12	备注 Remarks	Nil

ZSYN AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Baggage transporter, platform lift, luggage towing vehicle, luggage pallet vehicle, roller board vehicle, fork
2	燃油牌号 Fuel types	Jet Fuel No.3
3	滑油牌号 Oil types	(-)
4	加油设施/能力 Fuelling facilities & Capacity	Refueling trucks/-
5	除冰设施 De-icing facilities	De-icer, de-icing fluid
6	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	Nil
7	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Line maintenance available for various types of aircraft on request, spare parts and engine replacing service is not provided.
8	备注 Remarks	Ground power unit, ground air supply unit, aircraft towing vehicle, general tool

ZSYN AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	In the city, 3km from AD
2	餐饮 Restaurants	At AD

3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, taxis, city bus
4	医疗设施 Medical facilities	Ambulance, medical facilities, first aid facilities in the city
5	银行和邮局 Bank and Post Office	3km from AD
6	旅行社 Tourist Office	In the city
7	备注 Remarks	Nil

ZSYN AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 7
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: foam tenders and illumination truck.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	MTWA up to A321. Removal equipment: mobile surface operation devices, tractor, crosstie, steel plate. fuselage lifting sling equipment, platform towing tractor, uplift equipment can be callable.
4	备注 Remarks	Nil

ZSYN AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	可用季节及扫雪设备类型 Seasonal availability/Types of clearing equipment	All seasons Snow blower, snow ploughs
2	扫雪顺序 Clearance priorities	RWY, TWY, Apron
3	备注 Remarks	BHM01 friction factor testing vehicle

ZSYN AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	道面 Surface	CONC
		强度 Strength	PCR 690/R/A/W/T : Stands Nr.8-20 PCR 650/R/A/W/T : Stands Nr.4-6 PCR 590/R/A/W/T : Stands Nr.1-3, 7

2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	宽度 Width	23m : A(north of D) 18m : A(south of D), D
		道面 Surface	CONC
		强度 Strength	PCR 920/R/B/W/T : A(south of D) PCR 690/R/A/W/T : A(north of D) PCR 600/R/B/W/T : D
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil	
4	VOR 校正点 VOR checkpoints	Nil	
5	INS 校正点 INS checkpoints	Nil	
6	备注 Remarks	Nil	

ZSYN AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识

Surface movement guidance and control system and markings

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands	Taxiing guidance signs at all intersections of TWY and RWY. Taxiing guidance signs at all holding positions. Guide lines at all aprons.	
2	跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT	跑道标志 RWY markings	THR, RWY designation, edge line, RWY center line, TDZ(4 pairs, including aiming point)
		跑道灯光 RWY lights	RTHL, WBAR, REDL, RCLL, RENL
		滑行道标志 TWY markings	Edge line, center line, RWY holding position
		滑行道灯光 TWY lights	Edge line lights
3	停止排灯和跑道警戒灯 Stop bars and runway guard lights	Runway guard lights	
4	其它跑道保护措施 Other runway protection measures	Nil	
5	备注 Remarks	BLUE apron edge line lights	

ZSYN AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)					
Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
1	2	3	4	5	6
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 001	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	001/418	27.1	LGT	
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 002	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	007/469	27.2	LGT	
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 003	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	011/519	27.2	LGT	
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 004	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	013/558	27.1	LGT	
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 005	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	015/588	27.2	LGT	
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 006	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	017/633	27.2	LGT	
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 007	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	019/674	27.1	LGT	
BLDG 008	BLDG	036/1753	16.1		
BLDG 009	BLDG	046/11726	146.7	LGT	RWY04 take-off path
BLDG 010	BLDG	049/11710	147.2	LGT	RWY22 GP INOP, VOR/DME final approach
Antenna 011	Antenna	052/1261	19.7	LGT	RWY22 precision approach final approach

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
TOWER 012	TOWER	075/6024	65.4		
Antenna 013	Antenna	096/2839	45.6		RWY22 VOR/DME final approach
TOWER 014	TOWER	096/5112	63.9		
TOWER 015	TOWER	205/9887	198.2	LGT	RWY04/22 initial approach; Circling CAT C/D
BLDG 016	BLDG	220/3632	40.6	LGT	
BLDG 017	BLDG	224/3230	30.9	LGT	RWY22 take-off path
BLDG 018	BLDG	225/3496	45.2	LGT	RWY22 take-off path; RWY04 GP INOP, VOR/DME final approach
BLDG 019	BLDG	226/5692	75.4	LGT	RWY22 take-off path
BLDG 020	BLDG	231/6546	81.3	LGT	
Antenna 021	Antenna	231/8423	109.7	LGT	
Control TWR 022	Control TWR	237/864	17.4		
Antenna 023	Antenna	238/6184	129.5	LGT	
BLDG 024	BLDG	244/9147	189.5	LGT	
Pole 025	Pole	254/8373	150.2		
TOWER 026	TOWER	259/5270	125.8	LGT	Circling CAT A/B

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
TOWER 027	TOWER	262/5378	125.8	LGT	
Antenna 028	Antenna	309/113	16.2	LGT	
Antenna 029	Antenna	329/594	41.0	LGT	
Control TWR 030	Control TWR	353/406	38.1	LGT	RWY04 precision approach final approach

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
Antenna 031	Antenna	011/38584	111		
BLDG 032	BLDG	021/24190	192	LGT	RWY22 PBN initial approach, base turn
BLDG 033	BLDG	046/19555	162	LGT	RWY22 intermediate approach
STACK 034	STACK	075/21563	106		RWY22 initial approach
BLDG 035	BLDG	084/24148	172	LGT	RWY22 Initial approach
BLDG 036	BLDG	088/20833	172	LGT	RWY22 PBN initial approach
Antenna 037	Antenna	142/34627	98		
BLDG 038	BLDG	198/45621	214	LGT	Sector

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP) Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the ARP)					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
STACK 039	STACK	212/49511	243	LGT	
Remarks:					

ZSYN AD 2.11 提供的气象情报、气象观测和报告

Meteorological information provided & meteorological observations and reports

提供的气象情报 Meteorological information provided		
1	相关气象台的名称 Associated MET Office	Yancheng Nanyang Airport MET office
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象台 Hours of service/MET Office outside hours	HO
3	负责编发 TAF 的气象台、有效时段、发布间隔 Office responsible for TAF preparation/Periods of validity/Interval of issuance	Yancheng Nanyang Airport MET office;24h;6h
4	趋势预报及发布间隔 Trend forecast/Interval of issuance	trend 1h
5	所提供的讲解或咨询服务 Briefing/Consultation provided	Briefing provided: P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation/Language(s) used	Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text;Ch,En
7	讲解或咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Briefing provided: Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts
8	提供气象情报的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	Fax, MET Service Terminal
9	提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information	Yancheng Tower
10	其他信息 Additional information	Nil

气象观测和报告 Meteorological observations and reports		
1	机场观测类型与频率、自动观测设备 Type & frequency of observation /Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
2	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report/Supplementary information included	METAR, SPECI
3	观测系统及安装位置 Observation system/Site(s)	RVR EQPT A: 102m E of RCL, 310m inward THR04; B: 102m E of RCL, 1400m inward THR22; C: 102m E of RCL, 310m inward THR22. SFC wind sensors 04: 110m E of RCL, 318m inward THR04; 22: 112m E of RCL, 310m inward THR22. Ceilometer 04: 5m W of RCL, 900m outward THR04; 22: 5m W of RCL, 900m outward THR22.
4	观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	HO
5	气候资料 Climatological information	Climatological tables AVBL
6	其他信息 Additional information	Nil

ZSYN AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 RWY Designator	真方位和 磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度、跑道和停 止道道面 RWY strength/ Surface of RWY /SWY	跑道入口坐标、 跑道末端坐标、 跑道入口大地水 准面波幅 THR coordinates & RWY end coordinates & THR geoid undulation	跑道入口标高和 精密进近跑道接 地带最高标高 THR elevation & highest elevation of TDZ of precision APP RWY	跑道和停止道坡 度 Slope of RWY/SWY
1	2	3	4	5	6	7
04	038 °GEO 043 °MAG	2800×50	(0-2200m) PCR 700/R/A/W/T CONC (2200-2350m) PCR 1830/F/B/X/T ASPH (2350-2800m) PCR 700/R/A/W/T CONC/-	Nil	THR 3.3m	0%(1100m)/0.02 %(1700m)
22	218 °GEO 223 °MAG	2800×50	(0-450m) PCR 700/R/A/W/T CONC (450-600m) PCR 1830/F/B/X/T ASPH (600-2800m) PCR 700/R/A/W/T CONC/-	Nil	THR 3.0m	-0.02%(1700m)/0 %(1100m)
跑道号码 RWY Designator	停止道长宽 SWY dimensions (m)	净空道长宽 CWY dimensions (m)	升降带长宽 Strip dimensions (m)	跑道端安全区 长宽 RESA dimensions (m)	拦阻系统的 位置及描述 Location & Description of arresting system	无障碍物区 OFZ
1	8	9	10	11	12	13
04	Nil	Nil	2920×300	115×100	Nil	Nil
22	Nil	Nil	2920×300	90×100	Nil	Nil
Remarks: Blast pad dimension 60×50m; RWY shoulder:5.0m on each side						

ZSYN AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
04	2800	2800	2800	2800	Nil
22	2800	2800	2800	2800	Nil

ZSYN AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道 号码 RWY Desig nator	进近灯 类型、长 度、强度 APCH LGT type/ LEN/ /INTST	入口灯 颜色、翼 排灯 THR LGT colour/ WBAR	目视进近坡度 指示系统类 型、位置、仰 角、跑道入口 最低眼高 Type of VASIS/Position /Angle/MEHT	接地 带 灯长 度 TDZ LGT LEN	跑道中线灯长度、 间隔、颜色、强度 RWY center line LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道边灯长度、间 隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道末端灯 颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长 度、颜色 SWY LGT LEN /Colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
04	PALS CAT I SFL 900 m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 300m inward THR04 3 ° 14.4m	Nil	2800 m spacing 30m 0-1900m, WHITE 1900-2500m, RED/WHITE 2500-2800m, RED VRB LIH	2800 m spacing 60m 0-2200m, WHITE 2200-2800m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
22	PALS CAT I SFL 900 m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 300m inward THR22 3 ° 14.9m	Nil	2800 m spacing 30m 0-1900m, WHITE 1900-2500m, RED/WHITE 2500-2800m, RED VRB LIH	2800 m spacing 60m 0-2200m, WHITE 2200-2800m, YELLOW VRB LIH	RED	Nil
Remarks:								

ZSYN AD 2.15 其它灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply

1	机场灯标或识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向标和风向标位置和灯光 LDI/ WDI location and LGT	Nil

3	滑行道边灯和滑行道中线灯 TWY edge and center line lighting	All TWYs: blue edge line lights
4	备份电源及转换时间 Secondary power supply/Switch-over time	Diesel engine driven generator (396kw)/ < 15sec
5	备注 Remarks	Nil

ZSYN AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准面波幅 Coordinates TLOF or THR of FATO, Geoid undulation	Nil
2	TLOF 和 (或) FATO 标高 TLOF and/or FATO elevation	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions,surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

ZSYN AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

空域名称和水平范围 Designation and lateral limits		垂直范围 Vertical limits	空域分类 Airspace class	空中交通服务单位呼号和使用语言 ATS unit callsign Language	工作时间 Hours of applicability	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Yancheng Tower control area	A circle, radius 50km centered at ARP	SFC-4500m(include) MSL				

空域名称和水平范围 Designation and lateral limits		垂直范围 Vertical limits	空域分类 Airspace class	空中交通服务单位 呼号和使用语言 ATS unit callsign Language	工作时间 Hours of applicability	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Terminal area	N341500E1201440 - N333530E1190200 - N325840E1192400 - N331100E1202900 - N341500E1201440					
Altimeter setting region and TL/TH		TL 1800m 1500m(QNH≥1031hPa) 1200m(QNH≤979hPa)				

ZSYN AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service designation	呼号 Callsign	频率 Frequency (MHz)	卫星语音通信 号码 SATVOICE number	登录地址 Logon address	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
ATIS		126.825			HS or O/R	D-ATIS available
TWR	Yancheng Tower	123.15 (130.0)			HS or O/R	

ZSYN AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、 VOR/ILS 磁偏角 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作 时间 Hours of operation	发射天线坐标 及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Yancheng VOR/DME	YCH	115.3 MHz CH 100X	H24	N33°25.3' E120°12.3' 264m E of RCL, 851m inward THR04	13 m	

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、VOR/ILS 磁偏角 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作 时间 Hours of operation	发射天线坐标 及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
LOC 04 ILS CAT I	IGF	110.9 MHz		043 °MAG/385m FM end RWY04		Coverage 25km
GP 04		330.8 MHz		130m E of RCL, 310m inward THR04		Coverage 25km Angle 3 ° RDH 15m
DME 04	IGF	CH 46X (110.9 MHz)		135m E of RCL, 310m inward THR04	7m	Co-located with GP 04
LOC 22 ILS CAT I	IYC	111.3 MHz		223 °MAG/370m FM end RWY22		Coverage 25km
GP 22		332.3 MHz		125m E of RCL, 302m inward THR22		Coverage 25km Angle 3 ° RDH 15m
DME 22	IYC	CH 50X (111.3 MHz)		130m E of RCL, 302m inward THR22	7m	Co-located with GP 22

ZSYN AD 2.20 本场规定

ZSYN AD 2.20 Local aerodrome regulations

1. 机场使用规定

1. Airport operations regulations

1.1 所有技术试飞需事先申请，并在得到空中交通管制部门批准后方可进行。

1.1 Each and every technical test flight shall be filed in advance and conducted only after clearance has been obtained from ATC.

1.2 可使用最大机型：B737-800 及同类机型。

1.2 Maximum aircraft to be available: B737-800 and equivalent.

2. 跑道和滑行道的使用

2. Use of runways and taxiways

2.1 民航班机在本机场只使用滑行道 A、D，B737-800 等同类类型航空器使用 D 滑行道时，需减速通行。

2.1 Civil aviation aircraft in the airport only use TWY A, TWY D. B737-800 and equivalent aircraft use TWY D, need to slow down.

2.2 机动区冲突多发地带运行要求

2.2.1 机动区冲突多发地带位置详见机场图。为减少运行差错，降低地面冲突和跑道侵入事件的发生概率，在机场机动区内运行的航空器需严格按照下述要求运行。

2.2.2 HS1: A 滑西 (04 号跑道等待点)，在该区域运行的航空器严格按照管制员指令滑行或等待，并注意观察滑行道西侧其他用户航空器的滑行动态。

2.2.3 HS2: A 滑与 D 滑交叉点，使用 D 滑脱离跑道的航空器，根据管制员指令滑行入位或原地等待，并注意观察 A 滑行道上航空器的滑行动态；沿 A 滑行道滑行的航空器，在切过 D 滑行道前，当 D 滑有脱离跑道的航空器时，注意根据管制指令进行等待避让。

3. 机坪和机位的使用

3.1 发动机试车，需经塔台许可，在 A 滑行道处的试车坪进行；

3.2 停机坪无停机位编号，因此进入停机坪后，航空器必须严格听从地面人员的指挥，滑进指定位置；

3.3 所有离港航空器须由牵引车推出后，启动发动机；

3.4 通过塔台可申请拖车服务。

3.5 为降低碳排放及噪声，所有停靠廊桥机位的航空

2.2 Hot spot procedure

2.2.1 Refer to the areodrome chart. For the purpose of reducing errors that lead to ground conflicts and runway incursions, aircraft operating within the maneuvering area must follow the requirements below.

2.2.2 HS1: West of TWY A (RWY04 holding position). Aircraft operating in this area should strictly follow ATC instructions for taxiing or holding, pay attention to the taxiing activities of other aircraft on the west side of the taxiway.

2.2.3 HS2: Intersection of TWY A and TWY D. Aircraft using TWY D to vacate runway should follow ATC instructions for taxiing or holding, and pay attention to the taxiing activities of other aircraft on TWY A; for aircraft taxiing along TWY A, before crossing over TWY D, if there are aircraft vacated the runway on TWY D, they should hold by ATC instructions.

3. Use of aprons and parking stands

3.1 Engine run-ups are subject to Control TWR clearance, and shall be carried out at the appointed location near TWY A;

3.2 Stands on apron are not named, so aircraft entering apron shall follow the instructions of marshaller strictly to taxi into the assigned position;

3.3 Departing aircraft shall be pushed back by tow tractor before start-up;

3.4 Towing service is available via TWR Control.

3.5 All aircrafts parking on boarding bridge stands shall

器必须关闭 APU，使用 400Hz 桥载电源及航空器专用空调设备。以下情况除外：

turn off APU, and use brigde equipment(400Hz) and ground air conditioning equipment. Except for the following circumstances:

- 3.5.1 服务方不能够提供有效的桥载设备服务。
- 3.5.1 Bridge equipment is U/S.
- 3.5.2 航空器因启动发动机而需开启 APU。
- 3.5.2 Aircraft need APU to start up engine.
- 3.5.3 航空器进行 APU 的维修检查活动。
- 3.5.3 APU is under maintenance.
- 3.5.4 遇到影响航班安全、正常运行的特殊情况。
- 3.5.4 In case of exceptional circumstances influencing the operation safety.

4. 低能见度运行

4. Low visibility operation

无

Nil

5. 直升机飞行限制，直升机停靠区

5. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/docking area

无

Nil

6. 警告

6. Warning

无

Nil

ZSYN AD 2.21 减噪程序

ZSYN AD 2.21 Noise abatement procedures

1 噪音限制规定

1 Noise restriction rules

1.1 航空器起飞减噪操作程序用于起飞爬升阶段，目的在确保飞行安全的前提下，尽量减少噪音对地面的影响。

1.1 Aircraft take-off noise abatement operation procedure is used for take-off and climbing phase. The purpose is to minimize the impact of noise on the ground in the premise of ensuring flight safty.

2 减噪程序

2 Noise abatement procedures

2.1 在保证飞行安全的情况下，要求所有飞行员执行以下减噪飞行操作程序；

2.1 To ensure flight safety, the following noise abatement procedures shall be implemented

2.1.1 在航空器起飞性能允许的情况下，尽可能使用减推力起飞；

2.1.1 The derated take-off is strongly recommended if the take-off performance of aircraft permit;

- 2.1.2 航空器起飞爬升到 450m/1500ft(QNH), 调整和保持发动机爬升功率/推力, 保持爬升速度 V2+20km/h(10kt), 保持襟翼和缝翼在起飞状态;
- 2.1.2 At altitude 450m/1500ft(QNH), adjust engine power/thrust to climb power/thrust and maintain it, maintain climbing speed at V2+20km/h(10kt) with flaps and slats in the take-off configuration;
- 2.1.3 航空器起飞爬升到 910m/3000ft(QNH)以上, 转为正常航路爬升速度, 并按程序收襟翼/缝翼。
- 2.1.3 Above altitude 910m/3000ft(QNH), accelerate to normal en-route climb speed and retract flaps/slats on schedule.
- 2.2 由于非管制原因不执行减噪飞行操作程序, 飞行员须在起飞前告知 ATC 并说明理由(校验飞行等特殊飞行除外)
- 2.2 If the procedures can not be implemented due to any reasons except ATC, pilot shall inform the controller with a reasonable explanation before take-off(except for special flights such as calibration flights).

ZSYN AD 2.22 飞行程序

1. 总则

除经塔台特殊许可外, 在塔台管制区和机场管制地带的飞行, 必须按照仪表飞行规则进行。

2. 起落航线

起落航线通常为左起落航线, 必要时经 ATC 同意也可以右航线。A、B 类航空器高 (300) m, C、D 类航空器高 (450) m。

3. 仪表飞行程序

严格按照航图中公布的进、离场程序飞行。如果需要, 航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行。

ZSYN AD 2.22 Flight procedures

1. General

Flights within Tower Control Area and Aerodrome Control Zone shall operate under IFR unless special clearance has been obtained from Tower Control.

2. Traffic circuits

Traffic circuits shall be normally left hand-circuit, Traffic circuits can also be right hand-circuit with ATC clearance . At the height of (300) m for aircraft CAT A/B, and (450) m for aircraft CAT C/D.

3. IFR flight procedures

Strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in the aeronautical charts. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a

	fix designated by ATC.
4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序	4. Radar procedures and/or ADS-B procedures
无	Nil
5. 无线电通信失效程序	5. Radio communication failure procedures
参见 AIP GEN3.4.5 中的仪表飞行规则航空器地空双向无线电通信失效通用程序。	Refer to AIP GEN3.4.5 general procedures for aircraft under instrument flight rule with air-ground two-way radio communication failure.
6. 目视飞行政序	6. Procedures for VFR flights
6.1 目视飞行的 ATC 放行许可在下列条件下发出：	6.1 ATC release order of Visual Flight issued under the following conditions:
a. 必须提交飞行计划，除非已获得许可；	a. Flight Plan is needed, unless special clearance has been obtained from ATC;
b. 必须提供位置报告；	b. Position report is needed;
c. 除了按照仪表飞行规则外，必须保持垂直目视地面参考；	c. Besides the instrument flight rules, vertical visual ground as reference is needed;
d. 必须在规定的频率上保持双向无线电通信。	d. TWO-WAY radio communication is needed.
6.2 等待：在机场上空按起落航线进行等待。	6.2 Holding: aircraft shall hold following the traffic circuits mentioned above.
7. 目视飞行航线	7. VFR route
无	Nil
8. 其它规定	8. Other regulations
无	Nil.

ZSYN AD 2.23 其它资料**鸟情资料**

全年有鸟类活动。机场当局采取了驱赶措施，鸟的活

ZSYN AD 2.23 Other information**Bird's information**

Activities of bird flocks are found in the whole year.

动情况如下:

Aerodrome Authority resorts to dispersal methods to reduce bird activities. The details of bird activities as follows:

Bird name	ACT time	Main activity area	Flight height(m)	Characteristics
Chinese Pond Heron	May.-Oct.	Flight Area,The Airport Surrounding	0-100	Large birds/In group
Egret	May.-Oct.	Flight Area,The Airport Surrounding	0-100	Large birds/In group
Magpie	The whole year	Flight Area,The Airport Surrounding	0-50	Medium birds/Solitary
Barn Swallow	Mar.-Oct.	Flight Area,The Airport Surrounding	0-100	Small birds/In group
Red-rumped Swallow	Mar.-Oct.	Flight Area,The Airport Surrounding	0-100	Small birds/In group
Pigeon	The whole year	Flight Area,The Airport Surrounding	0-150	Medium birds/Solitary
Sparrow	The whole year	Flight Area,The Airport Surrounding	0-100	Small birds/In group
Hoopoe	Mar.-Oct.	Flight Area,The Airport Surrounding	0-20	Medium birds/Solitary
Turdus merula	Apr.-Oct.	Flight Area,The Airport Surrounding	0-20	Small birds/Solitary
Bat	Jun.-Oct.	Flight Area,The Airport Surrounding	0-100	Small birds/Solitary
Turtle Dove	The whole year	Flight Area,The Airport Surrounding	0-100	Medium birds/Solitary

Pheasant	The whole year	Flight Area, The Airport Surrounding	0-20	Large birds/Solitary
Merlin	The whole year	Flight Area, The Airport Surrounding	0-100	Medium birds/Solitary
Lapwing	Sep.-Dec.	Flight Area, The Airport Surrounding	0-200	Medium birds/In group
Grey-headed Lapwing	Apr.-Sep	Flight Area, The Airport Surrounding	0-200	Medium birds/In group
Snipe	Sep.-Dec.	Flight Area, The Airport Surrounding	0-50	Medium birds/Solitary
Skylark	Jan.-Apr., Oct.-Dec.	Flight Area, The Airport Surrounding	0-100	Small birds/In group
Cattle Egret	Apr.-Oct.	Flight Area, The Airport Surrounding	0-100	Large birds/Solitary
Wood Sandpiper	Jan.-May., Jul.-Dec.	Flight Area, The Airport Surrounding	0-1200	Small birds/Solitary